

	Stavební kování - Zámky a střelkové zámky - Mechanicky ovládané zámky, střelkové zámky a zapadací plechy - Požadavky a zkušební metody	ČSN EN 12209  16 5124
---	--	--------------------------------

Building hardware - Locks and latches - Mechanically operated locks, latches and locking plates - Requirements and test methods

Quincaillerie pour le et bâtiment - Serrues - Serrues mécaniques et gâches - Prescriptions et méthodes d'essai

Schloösseer und Baubeschläge - Schlösser - Mechanisch betätigte Schlösser und Schließbleche - Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12209:2003. Evropská norma EN 12209:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12209:2003. The European Standard EN 12209:203 has the status of a Czech Technical Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12209 (16 5124) z dubna 2004.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12209:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12209 z dubna 2004 převzala EN 12209:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

### Citované normy

EN 1634-1 zavedena v ČSN EN 1634-1 (73 0852) Zkoušky ohnivzdornosti dveří a uzávěrových sestav - Část 1: Požární dveře a uzávěry otvorů

EN 1670:1998 zavedena v ČSN EN 1670:1999 (16 5705) Stavební kování - Odolnost proti korozi - Požadavky a zkušební metody

ISO 10899:1996 dosud nezavedena

### Citované a související předpisy

Směrnice Rady 89/106/EEC z 21. prosince 1998, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 190/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na stavební výrobky s označením CE v platném znění.

### Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k 5.12.5 doplněna informativní národní poznámka.

### Vypracování normy

Zpracovatel: TREZOR TEST, s r.o., IČO 058 745 44147, Ing. Petr Koktan

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12209 Prosinec 2003
---	---------------------------

### ICS 91.190

Stavební kování - Zámky a střelkové zámky -  
Mechanicky ovládané zámky, střelkové zámky a zapadací plechy -  
Požadavky a zkušební metody  
Building hardware - Lock and latches -  
Mechanically operated locks, latches and locking plates -  
Requirements and test methods

Quincaillerie pour le et bâtiment - Serrues - Schlösseer und Baubeschläge - Schlösser -  
Serrues mécaniques et gâches - Mechanisch betätigte Schlösser und  
Prescriptions et méthodes d'essai Schließbleche - Anforderungen und  
Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-06-27.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 12209:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 6

**1**      Předmět  
normy

.....  
.. 7

**2**      Normativní  
odkazy

..... 7

<b>3</b>	Termíny, definice, symboly a jednotky.....	7
<b>3.1</b>	Termíny a definice.....	7
<b>3.2</b>	Symboly, jednotky a zkrácené názvy.....	9
<b>4</b>	Klasifikace.....	10
<b>4.1</b>	Všeobecně.....	10
<b>4.2</b>	Klasifikace pro mechanicky ovládané zámky a zapadací plechy.....	10
<b>5</b>	Požadavky.....	15
<b>5.1</b>	Všeobecně.....	14
<b>5.2</b>	Kategorie použití.....	14
<b>5.3</b>	®ivotnost.....	14
<b>5.4</b>	Hmotnost dveří a zavírací síla.....	15
<b>5.5</b>	Vhodnost pro použití v protipožárních/protikouřových dveřích.....	15
<b>5.6</b>	Bezpečnost při používání.....	15

<b>5.7</b>	Odolnost proti korozi a teplotě.....	15
<b>5.8</b>	Bezpečnost .....	15
<b>5.9</b>	Oblast použití ve dveřích.....	18
<b>5.10</b>	Typy ovládání klíčem a zamykání.....	19
<b>5.11</b>	Typy ovládání čtyřhranem .....	20
<b>5.12</b>	Vymezení požadavku na konstrukci.....	20
<b>6</b>	Zkušební metody .....	21
<b>6.1</b>	Všeobecně .....	21
<b>6.2</b>	Kategorie použití .....	22
<b>6.3</b>	Životnost .....	23
<b>6.4</b>	Hmotnost dveří a zavírací síla.....	25
<b>6.5</b>	Vhodnost pro použití v protipožárních/protikouřových dveřích.....	25
<b>6.6</b>	Bezpečnost při používání.....	25
<b>6.7</b>	Odolnost proti korozi a	

teplotě.....	25
<b>6.8</b> Bezpečnost.....	25
<b>6.9</b> Oblast použití ve dveřích.....	27
<b>6.10</b> Typy ovládání klíčem a zamykání.....	28
<b>6.11</b> Ovládání čtyřhranem.....	29
<b>6.12</b> Vymezení požadavků na konstrukci.....	29
<b>7</b> Značení.....	30
<b>8</b> Hodnocení shody.....	30
<b>8.1</b> Počáteční typová zkouška.....	30
<b>8.2</b> Řízení výroby.....	30
<b>8.3</b> Další zkoušení vzorků.....	30
<b>Příloha A</b> (normativní) Požadavky požární odolnosti.....	31

zámků..... 38

**Příloha D** (informativní) Oblast použití ve  
dveřích..... 41

**Příloha ZA** (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující ustanovení  
směrnice EU pro stavební výrobky  
(89/106/EEC)..... 42

Bibliografie

..... 46

Strana 6

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 12209:2003) byl připraven Technickou komisí CEN/TC 33 „Dveře, okna, stavební kování a doplňky“, která má sekretariát v AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu nutno zrušit nejpozději do září 2005.

Tato norma nenahrazuje žádnou existující evropskou normu.

Tato evropská norma je jednou z řady evropských norem, které se zabývají stavebními výrobky.

Doplněním této evropské normy je návrh evropské normy pro elektromechanicky ovládané zámky a zapadací plechy (prEN 14846) a návrh evropské normy pro mechanicky ovládané vícebodové zámky WI 00033250.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) ES.

Vztah ke směrnicím ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Přílohy A, B a C jsou normativní, příloha D je informativní.

Provádění zkoušek začleněných do této normy je považováno za opakovatelné a jako takové bude umožňovat odpovídající a objektivní posouzení vlastností těchto výrobků v rámci členských států CEN.

Tento dokument obsahuje Bibliografii.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje požadavky a zkušební metody pro živnost, pevnost, bezpečnost a funkci mechanicky ovládaných zámků, střelkových zámků a jejich zapadacích plechů pro použití ve dveřích, prosklených dveřích a vstupních dveřích budov.

Zámky, střelkové zámky a jejich zapadací plechy použité v protipožárních a/nebo protikouřových dveřích vyžadují navíc vlastnosti přizpůsobené základnímu požadavku „Ochrana v případě požáru“, nezávislé jak na částečné tak i úplné montáži. Dodatečné požadavky pro zámky, střelkové zámky a jejich zapadací plechy, použité v protipožárních a/nebo protikouřových dveřích jsou specifikované v příloze A.

V této evropské normě nejsou obsaženy následující zamykací zařízení a pomocné výrobky: cylindrické vložky pro zámky, kliky, elektromechanicky ovládané zámky a zvláštní zapadací plechy pro střelky a odpružené závory, vícebodé zámky a jejich zapadací plechy, zámky pro okna, visací zámky, trezorové zámky, nábytkové zámky a věžeňské zámky.

POZNÁMKA Zámek vyhovující této normě může být kdykoli částí dveřních uzávěrů podle EN 179 nebo EN 1125.

---

-- Vynechaný text --